



**Karosszéria és kiegészítő alkatrészek szállítása Volvo  
autóbuszokhoz  
(BKV Zrt. T-389/17)**

**KÖZBESZERZÉSI DOKUMENTUMOK III. KÖTET**

**MŰSZAKI LEÍRÁS**

2018.

## MŰSZAKI LEÍRÁS

### Műszaki követelmények:

- Az ajánlati árak táblázatban az egyes tételeknél megadott gyártmány jelölések az Ajánlatkérő által jelenleg használt termékeket jelölik a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében.
- A mellékletben szereplő mennyiségek a korábbi üzemeltetési tapasztalatok felhasználásával kerültek meghatározásra, ún. tapasztalati mennyiségek. A tapasztalati mennyiségek az ajánlatok megalapozott elbírálása érdekében, a nettó ajánlati összár meghatározásához kerültek megadásra, a szerződés keretében beszerzett mennyiségek ezen tapasztalati adatoktól eltérhetnek. Ajánlattevőnek az előzőek ismeretében kell benyújtania ajánlatát.
- A leszállított pótalkatrészek műszaki, valamint működési paramétereinek egyenértékűnek kell lennie a gyártómű által az új termékre előírtakkal, továbbá azonosíthatónak kell lenniük a mellékletben – később Ajánlati árak táblázata – nyertes Ajánlattevő által megadott termékgyártói rajzszámokkal, vagy cikkszámokkal. Máshol beépített, javított, felújított alkatrészek szállítása nem elfogadott.
- Az egyértelmű beazonosítás érdekében az ajánlatban Ajánlattevőnek meg kell adnia a szállítani kívánt termékek pontos típusát, gyártmányát.
- Ajánlattevőnek az ajánlati árak táblázatban fel kell tüntetnie, hogy járműgyártói, első beépítésű vagy helyettesítő termék kerül megajánlásra.
- Az ajánlattevőnek szakmai ajánlatának részeként a megajánlott pótalkatrészre vonatkozóan a következő dokumentumokat kell benyújtania.

#### **a) Járműgyártói termék megajánlása esetén**

Járműgyártói alkatrész megajánlása esetén a járműgyártó, illetve jogutódja, vagy hivatalos (márka)képviselője cégszerű nyilatkozata szükséges, tételes bontásban (a nyilatkozatnak tartalmaznia kell: cikkszám, megnevezés, termékgyártó, termékgyártói azonosító), hogy a megajánlott tételek járműgyártói termékek.

A hivatalos (márka)képviselőtől származó nyilatkozat esetén az Ajánlattevőnek hitelt érdemlő módon alá kell támasztania a járműgyártó és a nyilatkozatot kiállító hivatalos (márka)képviselő közötti kapcsolatot, mely – többek között – megtörténhet a következőkkel:

- a járműgyártó, illetve jogutódja által kiállított igazolás arról, hogy a nyilatkozatot kiállító céget hivatalos (márka)képviselőként elismeri, vagy

- ha a kapcsolat a járműgyártó és a nyilatkozatot kiállító hivatalos (márka)képviselője között nyilvánosan megismerhető, például a nyilatkozatot kiállító a járműgyártó honlapján hivatalos (márka)képviselő szerepel, úgy annak bemutatásával, vagy
- a nyilatkozatot kiállító hivatalos (márka)képviselőnek a járműgyártóval való kapcsolatát egyéb objektív módon (pl. a megajánlott termékre vonatkozó számla benyújtásával) igazolni tudja.

Ajánlattevőnek nyilatkoznia kell arról, hogy a megajánlott járműgyártói terméken, vagy ha ez nem lehetséges, annak csomagolásán a járműgyártó logója/megnevezése szerepelni fog.

Ajánlattevőnek vállalnia kell, hogy a megajánlott járműgyártói terméket a szerződés teljes időtartama alatt eredeti gyári csomagolásban szállítja.

Ajánlattevőnek az ajánlati árak táblázatban fel kell tüntetnie a vonatkozó „E” vagy „e” jóváhagyási jel számát, valamint cégszerűen aláírtan nyilatkoznia kell, hogy a beszerzésre megajánlott termék műszaki és minőségi paraméterei megfelelnek az engedély kiadására vonatkozó ENSZ EGB előírásban meghatározottaknak.

Az „E” vagy „e” jóváhagyási jel Járműgyártói alkatrész megajánlása esetén a járműgyártó, illetve jogutódja, vagy hivatalos (márka)képviselője cégszerű nyilatkozata szükséges, tételes bontásban (a nyilatkozatnak tartalmaznia kell: cikkszám, megnevezés, termékgyártó, termékgyártói azonosító), hogy a megajánlott tételek járműgyártói termékek.

#### **b) Első beépítésű termék megajánlása esetén**

Ajánlattevőnek az ajánlati árak táblázatban fel kell tüntetnie a vonatkozó „E” vagy „e” jóváhagyási jel számát, valamint cégszerűen aláírtan nyilatkoznia kell, hogy a beszerzésre megajánlott termék műszaki és minőségi paraméterei megfelelnek az engedély kiadására vonatkozó ENSZ EGB előírásban meghatározottaknak.

Ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy amennyiben az ajánlatok bírálata során kétsége merülne fel, az „E” vagy „e” jóváhagyási jel használatára vonatkozó engedély másolati példányát és felelős fordítását bekérje. Az „E”, vagy „e” jóváhagyási jel használatára vonatkozó engedélyből egyértelműen azonosítható legyen a fékbetét anyagminősége, a jármű típusa és a futómű típusa.

Első beépítésű termék megajánlása esetén az alkatrészgyártó illetve jogutódja, hivatalos (márka)képviselője cégszerű nyilatkozata szükséges, tételes bontásban (a nyilatkozatnak tartalmaznia kell: cikkszám, megnevezés, termékgyártó, termékgyártói azonosító), hogy a megajánlott termékek első beépítésű, vagy a járműgyártó által annak elismert termékek.

Ajánlattevőnek hitelt érdemlő módon alá kell támasztania a járműgyártó és a nyilatkozatot kiállító alkatrészgyártó, illetve annak jogutódja, hivatalos

(márka)képviselője közötti kapcsolatot, mely – többek között – megtörténhet a következőkkel:

- a járműgyártó, illetve jogutódja vagy hivatalos (márka)képviselője által kiállított igazolás arról, hogy a nyilatkozatot kiállító alkatrészgyártót hivatalos beszállítóként elismeri, vagy
- ha a kapcsolat a járműgyártó és a nyilatkozatot kiállító alkatrészgyártó, illetve annak jogutódja vagy hivatalos (márka)képviselője között nyilvánosan megismerhető, például a nyilatkozatot kiállító a alkatrészgyártó a járműgyártó honlapján beszállítóként, partnerként szerepel, úgy annak bemutatásával, vagy
- a nyilatkozatot kiállító alkatrészgyártónak a járműgyártóval való kapcsolatát egyéb objektív módon (pl a megajánlott termékre vonatkozó számla benyújtásával) igazolni tudja.

### c) Helyettesítő termék megajánlása esetén

Ajánlatkérő a megjelölt gyártmánnyal és minőséggel egyenértékű műszaki paraméterekkel rendelkező termékekre is elfogadja az ajánlatokat (helyettesítő gyártmányú termékek).

Ajánlattevőnek az ajánlati árak táblázatban fel kell tüntetnie a vonatkozó „E” vagy „e” jóváhagyási jel számát, cégszerűen aláírtan nyilatkoznia kell, hogy a beszerzésre megajánlott termék műszaki és minőségi paraméterei megfelelnek az engedély kiadására vonatkozó ENSZ EGB előírásban meghatározottaknak, valamint csatolnia kell az „E” vagy „e” jóváhagyási jel használatára vonatkozó engedély másolati példányát. Felelős fordítás benyújtása csak Ajánlatkérő külön kérése esetén szükséges, Ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy amennyiben az ajánlatok bírálata során kétsége merülne fel, és felelős fordítását bekérje. Az „E”, vagy „e” jóváhagyási jel használatára vonatkozó engedélyből egyértelműen azonosítható legyen a fékbetét anyagminősége, a jármű típusa és a futómű típusa.

- Amennyiben a szerződéses időszak alatt valamely termék beszerezhetetlenné válik, úgy eltérő terméket szállítani csak Ajánlatkérővel egyeztetetten és jelen eljárás során meghatározott műszaki követelményeknek megfelelően lehet.
- A szerződés időtartama alatt a mellékletben szereplő tételeken felül Ajánlatkérő kérheti egyéb, a jelen Keretszerződés tárgyát képező tételek szállítását mintá, illetve rajz alapján a szerződéstervezetben meghatározottak szerint.
- Az Ajánlatkérő a szerződés megkötésétől számított 12 hónap időtartamra fix árak meghatározását kéri.
- Az ajánlattevő nem magyar nyelven is becsatolhat dokumentumokat, de valamennyi nem magyar nyelvű dokumentumhoz felelős magyar nyelvű fordítást kell mellékelni. Az ajánlat értelmezési szempontjából a magyar fordítás az irányadó. A fordítási hibákból történő felelősséget az Ajánlattevő vállalja.

### **Teljesítés helye:**

Budapest (NUTS kód: HU11)

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság Autóbusz és Trolibusz Üzemeltetési Igazgatóság alábbi telephelye:

BKV Zrt. ATÜI Kelenföldi Divízió	K410-es raktár, Bp. XI. Hamzsabégi út. 55.
BKV Zrt. ATÜI Cinkota Divízió	C450-as raktár, Bp. XVI. Bökényföldi út. 122.
BKV Zrt. ATÜI Dél-pesti Divízió	D460-as raktár, Bp. XIX. Méta u. 39.
BKV Zrt. ATÜI Trolibusz Divízió	T100-as raktár, Bp. X. Pongrác út 6. (áruátvétel helye:1101 Bp. Zách u.8.)

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 07:00 és 13:00 óra között

### **Átvétel módja:**

A teljesítés helyére történő szállítás alkalmával a raktári átvételkor mennyiségi és műszaki állapot szempontjából történő megvizsgálás történik.

Ajánlattevőnek a termékekhez szállításkor mellékelnie kell az 5/1990. (IV. 12.) KÖHÉM rendelet 25. § szerinti tartalmú, minőséget tanúsító műbizonylatot. Műbizonylatként elfogadható a pótalkatrészen vagy annak csomagolásán feltüntetett gyártói jel vagy az alkatrész katalógusban szereplő cikkszám, ha a pótalkatrész a jármű gyártójától származik, vagy a gyártó azt első beépítésű alkatrészként elismeri.

Amennyiben a mennyiségi és műszaki átvétel során eltérések mutatkoznak, úgy jegyzőkönyvezett átvétel történik, amit Vevő Eladónak megküld.

Ajánlatkérő hibás termékek esetén a részteljesítést nem köteles átvenni, és hibás teljesítésként értékelheti az adott megrendelésben foglalt termékek összességét.

### **Egyéb teljesítési feltételek:**

- Ajánlattevő a teljesítést a szerződés időtartama alatt az Ajánlatkérő által kért ütemezésben és a lehívások (megrendelések) szerinti mennyiségben köteles teljesíteni.
- Az Ajánlattevő által megadott egységáraknak tartalmazniuk kell a szerződésszerű teljesítéshez szükséges összes járulékos gyártási, szállítási és egyéb költségeket, valamint a különféle vámköltségeket és adókat.
- Minimális megrendelési mennyiség nincs.

- A terméket por, víz és egyéb szennyeződések ellen védett, zárható csomagolásban kell leszállítani az Ajánlatkérő részére.
- A termék beszállítása, jótállás érvényesítése esetén elszállítása, valamint visszaszállítása a megrendelő részére az Ajánlattevő feladata.
- A járműgyártói és első beépítésű termékekhez szállításkor olyan műbizonylatot kell csatolni, amiből a termékgyártó, illetve az első beépítés a rajzszám vagy a típusszám alapján megállapítható.
- Amennyiben valamely termékhez szükséges és azt a termék gyártója biztosítja, a beépítéséhez szükséges tömítéseket, csatlakozó elemeket is a nyertes Ajánlattevőnek kell szállítania.

#### **Jótállásra vonatkozó feltételek:**

- Jótállás elvárt időtartama: Ajánlattevő köteles a teljesítésre vonatkozóan az átvételtől számított min. 12 hónap teljes körű jótállást vállalni kilométer korlátozás nélkül, valamint a termék esetleges meghibásodásából eredő károkat megtéríteni.
- A jótállási idő alatt történt meghibásodás esetén a jótállás időtartama a cserélt alkatrészre újból kezdődik.
- A termék jótállási időn belüli meghibásodása esetén, jótállás érvényesítésekor, illetve hibás teljesítés esetén a termék térítésmentes elszállítása, valamint visszaszállítása az Ajánlatkérő részére az Ajánlattevő feladata.
- A leszállított pótalkatrészen és/vagy annak csomagolásán, időtálló módon, sérüléstől védve fel kell tüntetni a gyártó adatait és a jótállás lejáratának időpontját (év/hét).